

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

AMENDMENT 2 AMENDEMENT 2

**Luminaires –
Part 2-22: Particular requirements – Luminaires for emergency lighting**

**Luminaires –
Partie 2-22: Règles particulières – Luminaires pour éclairage de secours**



THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Copyright © 2008 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester.

If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de la CEI ou du Comité national de la CEI du pays du demandeur.

Si vous avez des questions sur le copyright de la CEI ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de la CEI de votre pays de résidence.

IEC Central Office
3, rue de Varembe
CH-1211 Geneva 20
Switzerland
Email: inmail@iec.ch
Web: www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

- Catalogue of IEC publications: www.iec.ch/searchpub

The IEC on-line Catalogue enables you to search by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, withdrawn and replaced publications.

- IEC Just Published: www.iec.ch/online_news/justpub

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details twice a month all new publications released. Available on-line and also by email.

- Electropedia: www.electropedia.org

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing more than 20 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary online.

- Customer Service Centre: www.iec.ch/webstore/custserv

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please visit the Customer Service Centre FAQ or contact us:

Email: csc@iec.ch

Tel.: +41 22 919 02 11

Fax: +41 22 919 03 00

A propos de la CEI

La Commission Electrotechnique Internationale (CEI) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications CEI

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

- Catalogue des publications de la CEI: www.iec.ch/searchpub/cur_fut-f.htm

Le Catalogue en-ligne de la CEI vous permet d'effectuer des recherches en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Il donne aussi des informations sur les projets et les publications retirées ou remplacées.

- Just Published CEI: www.iec.ch/online_news/justpub

Restez informé sur les nouvelles publications de la CEI. Just Published détaille deux fois par mois les nouvelles publications parues. Disponible en-ligne et aussi par email.

- Electropedia: www.electropedia.org

Le premier dictionnaire en ligne au monde de termes électroniques et électriques. Il contient plus de 20 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans les langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International en ligne.

- Service Clients: www.iec.ch/webstore/custserv/custserv_entry-f.htm

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions, visitez le FAQ du Service clients ou contactez-nous:

Email: csc@iec.ch

Tél.: +41 22 919 02 11

Fax: +41 22 919 03 00

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

AMENDMENT 2
AMENDEMENT 2

Luminaires –
Part 2-22: Particular requirements – Luminaires for emergency lighting

Luminaires –
Partie 2-22: Règles particulières – Luminaires pour éclairage de secours

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX

C

FOREWORD

This amendment has been prepared by subcommittee 34D: Luminaires, of IEC technical committee 34:Lamps and related equipment.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
34D/883/FDIS	34D/887/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

Page 13

22.5 Marking

Replace the existing first paragraph with the following:

The provisions of section 3 of IEC 60598-1 shall apply together with the requirements of 22.5.1 to 22.5.20 below.

22.5.3

Replace the existing note with:

NOTE The information relating to correct lamp replacement may include the number, type, rated voltage and rated wattage, etc. Luminaires containing non-replaceable lamp(s) need not meet this subclause.

22.5.7

Add the following after the existing paragraph:

NOTE Luminaires containing non-replaceable battery need not meet this subclause.

For luminaires with non-replaceable batteries, such information shall be provided in a label to be observed during installation, according to 3.2b) of IEC 60598-1.

Page 15

22.5.10

Replace the existing text with:

In the instruction leaflet supplied with the self-contained emergency luminaire, the manufacturer shall state that the replacement of the battery or of the whole luminaire (if having non-replaceable lamp(s) and/or battery) is needed when they no longer meet their rated duration of operation.

22.5.13

Replace the existing text with:

Not in use.

22.5.19

Replace the existing text with:

In the instruction leaflet supplied with the luminaire, the manufacturer shall specify if the lamp(s) and/or the battery is/are non-replaceable.

Add the following new subclause:

22.5.20

Compliance with the requirements of 22.5.1 to 22.5.19 is checked by inspection.

Page 19

22.6.7

Replace the first sentence after point b) with the following:

Where an electrical light source indicator is used, it shall comply with the colour requirements of IEC 60073 and be green.

22.15 Resistance to heat, fire and tracking

Replace the existing text with:

For emergency lighting luminaires containing a battery, any part or component of the luminaire that it is possible to move and can come into possible contact with the battery, or the leads from the charger to the battery or charger circuit, shall be compliant with the glow wire test as stated in subclause 13.3.2 of IEC 60598-1 but at a test temperature of 850 °C.

Other parts of the luminaire which do not perform this protective function do not need to be subjected to this test at 850 °C.

Compliance is checked by the test in subclause 13.3.2 of IEC 60598-1.

Page 39

Annex A – Batteries for emergency luminaries

Add the following new clause:

A.8 The battery of a self-contained emergency luminaire is not a user serviceable item and shall only be replaced by a competent person.

Page 41

Annex B – Luminaire classification

Add under point c) the following new item:

E) with non-replaceable lamp(s) and/or battery.

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le sous-comité 34D: Luminaires, du comité d'études 34 de la CEI: Lampes et équipements associés.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
34D/883/FDIS	34D/887/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Le comité a décidé que le contenu de cet amendement et de la publication de base ne seront pas modifiés avant la date de maintenance indiquée sur le site web de la CEI sous "http://webstore.iec.ch" dans les données relatives à la publication recherchée. A cette date, la publication sera

- reconduite,
- supprimée,
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

Page 12

22.5 Marquage

Remplacer le premier alinéa existant par ce qui suit:

Les dispositions de la section 3 de la CEI 60598-1 doivent s'appliquer conjointement avec les exigences des paragraphes 22.5.1 à 22.5.20 ci-dessous.

22.5.3

Remplacer la note existante par:

NOTE Il est admis que l'information concernant la lampe de remplacement correcte comporte le nombre, le type, la tension assignée et la puissance assignée, etc. Les luminaires équipés de lampes non remplaçables ne sont pas concernés par ce paragraphe.

22.5.7

Ajouter ce qui suit après l'alinéa existant:

NOTE Les luminaires équipés de batteries non remplaçables ne sont pas concernés par ce paragraphe.

Pour les luminaires équipés de batteries non remplaçables, une telle particularité doit être portée sur une étiquette pour être remarquée durant l'installation, conformément au 3.2b) de la CEI 60598-1.

Page 14

22.5.10

Remplacer le texte existant par:

Dans la notice d'instructions fournie avec le bloc autonome d'éclairage de secours, le fabricant doit indiquer que le remplacement des batteries ou du luminaire complet (s'il est équipé de lampe(s) et/ou de batterie non remplaçable(s)) est nécessaire lorsqu'elles ne satisfont plus à leur durée de fonctionnement assignée.

22.5.13

Remplacer le texte existant par:

Non applicable.

22.5.19

Remplacer le texte existant par:

Dans la notice d'instructions fournie avec le luminaire, le fabricant doit indiquer si la/les lampe(s) et/ou la batterie est/sont non remplaçable(s).

Ajouter le nouveau paragraphe suivant:

22.5.20

La conformité aux prescriptions des paragraphes 22.5.1 à 22.5.19 est vérifiée par examen.

Page 18

22.6.7

Remplacer la première phrase après le point b) par ce qui suit:

Si un voyant lumineux est utilisé, il doit satisfaire aux prescriptions colorimétriques de la CEI 60073 et doit être vert.

22.15 Résistance à la chaleur, au feu et aux courants de cheminement

Remplacer le texte existant par:

Pour les luminaires d'éclairage de secours contenant une batterie, toute partie ou composant du luminaire qui est susceptible de se déplacer et peut potentiellement venir en contact avec la batterie ou les connexions du chargeur à la batterie ou le circuit de charge, doit satisfaire à l'essai au fil incandescent comme indiqué dans le paragraphe 13.3.2 de la CEI 60598-1 mais à une température de 850 °C.

Les autres parties du luminaire qui ne participent pas à cette fonction de protection n'ont pas besoin d'être soumises à cet essai à 850 °C.

La conformité est vérifiée par l'essai du paragraphe 13.3.2 de la CEI 60598-1.

Page 38

Annexe A – Batteries pour luminaires de secours

Ajouter le nouvel article suivant:

A.8 La batterie d'un bloc autonome d'éclairage de secours n'est pas un composant maintenable par l'utilisateur et doit être remplacée uniquement par une personne compétente.

Page 40

Annexe B – Classification des luminaires

Ajouter au point c) le nouveau texte suivant:

E) avec une/des lampe(s) et/ou batterie non remplaçables.

IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60598-2-22:1997/AMD2:2008